

## Table des matières

Introduction .....7

### Pratiques théâtrales et apprentissage des langues et cultures de l'Antiquité : une vieille histoire

#### Chapitre 1

Éléments pour une histoire du théâtre en milieu scolaire : le modèle parisien, entre Moyen Âge et Renaissance..... 29

Mathieu Ferrand

#### Chapitre 2

*Ad actores meos*, ou l'hommage rendu par un enseignant aux élèves qui ont joué ses pièces ..... 49

Patricia Ehl

#### Chapitre 3

Pratique chorale et pédagogie : de Platon au *choral verse speaking* anglo-américain des années 1920-1950..... 67

Anne-Sophie Noel

#### Chapitre 4

Le Groupe de théâtre antique de la Sorbonne ou du « bonheur » de « rendre vivants, complets, des chefs d'œuvre » (Roland Barthes) ..... 85

Ève-Marie Rollinat-Levasseur

## Expérimentations pédagogiques

### Chapitre 5

La traduction pour la scène et la dramatisation, deux alliées précieuses dans l'enseignement des langues classiques :

le projet *Schola cothurnata* .....105

Alice Bonandini

### Chapitre 6

Enseigner le latin au collège par le jeu théâtral ..... 121

Céline Aubry & Caroline Martinot

### Chapitre 7

Ovide dans les classes : traduire, réécrire et jouer *les Métamorphoses*

(compte rendu d'atelier) .....145

Matteo Capponi

### Chapitre 8

*Fraudiphila* : mise en voix d'une pièce latine humaniste .....159

Filippo Fonio

## Les langues anciennes à l'oral

### Chapitre 9

Que restitue-t-on dans la prononciation dite restituée du latin ? ..... 173

Christian Nicolas

### Chapitre 10

La méthode *Polis* .....193

Christophe Rico

### Chapitre 11

Plongeon dans le grec ancien : compte rendu des premiers ateliers

de grec ancien oral de l'Université Grenoble Alpes ..... 217

Francesca Dell'Oro

## Les langues et cultures de l'Antiquité à la scène

### Chapitre 12

Horace en scène. Parcours littéraires et espaces de représentation

des textes antiques ..... 245

Francesco Puccio

<b>Chapitre 13</b>	
<b>Le grec ancien sur les scènes contemporaines</b>	
<b>(France-Allemagne, 1980-2008) .....</b>	<b>273</b>
Estelle Baudou	
Conclusions .....	287
Ressources bibliographiques et sitographie .....	291
Les auteurs .....	304
Annexes .....	305